

BONSAI



Julio estudia literatura en Valdivia y se enamora de Emilia. Años después, conoce a un escritor que necesita a alguien para transcribir una novela. Una secretaria que cobra menos que él se queda con el trabajo. Pero Julio no se rinde y decide fabricar un manuscrito que se vea igual al que vio en la entrevista de trabajo. A falta de una trama, recurre al romance que lo unió a Emilia cuando estudiaba literatura en Valdivia.

Julio fait des études de littérature à Valdivia et il tombe amoureux d'Emilia. Des années plus tard, il rencontre un écrivain qui cherche quelqu'un pour transcrire un roman. Le travail est attribué à une secrétaire moins chère que lui, mais Julio ne renonce pas et il décide de fabriquer un manuscrit qui paraisse identique à celui qu'il a vu lors de son entretien d'embauche. En l'absence de trame, il fait recours au roman qui l'avait lié à Emilia lorsqu'il était étudiant.

Julio is studying literature in Valdivia and he falls in love with Emilia. Years later, he meets a writer who needs someone to transcribe a novel. A secretary who charge less than him get the job, but Julio doesn't give it up and decides to produce a manuscript that seems identical to the one he saw during his job interview. Without a plot, he turns to the novel that had linked him to Emilia when he was a student.

NOTA DE PRODUCCIÓN

Compañía radicada en la ciudad de Valdivia en el sur de Chile. Ha producido las películas: *El asesino entre nosotros*, *El cielo, la tierra y la lluvia*, *Huacho*, *Ilusiones ópticas*, *Manuel de Ribera*.

APOYOS

Résidence de la Cinéfondation (France): beca para la escritura del guión
Fondo de fomento audiovisual (Chile): €187,000
Ibermedia: €20,000
En espera de una respuesta: HBF (post), Île-de-France (post), Fonds Sud (post)

OBJECTIVOS

A CINE EN CONSTRUCCIÓN

Dar a conocer el proyecto y recibir feedback de nuestros colegas.
Encontrar un agente de ventas y un distribuidor francés para la película.
Obtener ayuda para concluir la post-producción.

TERRITORIOS LIBRES DE DERECHOS

Todo el mundo salvo Chile, Francia, Argentina y Portugal.

NOTES DE PRODUCTION

Société de production établie dans la ville de Valdivia dans le sud du Chili. Elle a produit les films : *El asesino entre nosotros*, *El cielo, la tierra y la lluvia*, *Huacho*, *Ilusiones ópticas*, *Manuel de Ribera*.

SOUTIENS REÇUS

Résidence de la Cinéfondation (France): bourse pour l'écriture du scénario
Fonds de développement audiovisuel (Chili): 187 000 €
Ibermedia : 20 000 €
En attente d'une réponse : HBF (post), Île-de-France (post), Fonds Sud (post)

OBJECTIFS

À CINÉMA EN CONSTRUCTION

Faire connaître le projet et recevoir les retours de nos collègues. Trouver un agent de vente et un distributeur français pour le film. Obtenir des aides pour finaliser la postproduction.

TERRITOIRES LIBRES DE DROITS

Tous, sauf le Chili, la France, l'Argentine et le Portugal.

PRODUCTION NOTES

Production company established in the city of Valdivia in southern Chile. It has produced the movies: *El asesino entre nosotros*, *El cielo, la tierra y la lluvia*, *Huacho*, *Ilusiones ópticas*, *Manuel de Ribera*.

SUPPORT RECEIVED

Résidence de la Cinéfondation (France): grant for the scriptwriting
Fondo de fomento audiovisual (Chile): €187,000
Ibermedia: €20,000
Still waiting for an answer: HBF (post), Île-de-France (post), Fonds Sud (post)

GOALS

AT CINÉMA EN CONSTRUCTION

Making know the project and get our colleagues' feedbacks. Find a sales agent and a French distributor for the movie. Obtain an aid to finish the postproduction.

TERRITORIES FREE OF RIGHTS

All, except Chile, France, Argentina and Portugal.

Chile, Francia, Argentina, Portugal / Chili, France, Argentine, Portugal / Chile, France, Argentine, Portugal

Segunda película / Deuxième film / Second movie

Director / Réalisateur / Director: Cristián Jiménez

Versión original / Version originale / Original version: Español / Espagnol / Spanish

Duración / Durée / Length: 90 min

Guionista / Scénariste / Scriptwriter: Cristián Jiménez

Director de fotografía / Directeur de la photographie /

Director of photography: Inti Briones

Editor / Monteur / Editor: Soledad Ssafate

Compositor / Compositeur / Composer: Pánico

Actores principales (nombres y personajes) / Acteurs principaux (noms et rôles) / Main actors (names and characters): Diego Noguera (Julio), Nathalia Galgani (Emilia), Gabriela Arancibia (Bárbara), Trinidad González (Blanca).

Producción / Production / Production:

JIRAFA

Bruno BETTATI

Pérez rosales 787-A, 5110652 Valdivia, Chile, t: 56-63-213556

bruno@jirafa.cl

www.jirafa.cl

Rouge International

Nadia Turincev

54, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, France

nadia@rouge-international.com

www.rouge-international.com

Coproducer(es) / Coproducteur(s) / Co-Producer(s):

Rizoma (Argentina), Hernán Musaluppi

Ukbarfilmes (Portugal), Pandora Da Cunha Telles



Cristián JIMÉNEZ

Nació en Valdivia en 1975. Escribió cuentos y estudio sociología antes de dedicarse al cine. Cuando niño quería ser humorista. Su primer largometraje, *Ilusiones ópticas*, participó en Cine en Construcción (2008), estrenó con éxito de crítica en noviembre 2009, y obtuvo distribución comercial en Inglaterra, Australia, República Dominicana, Puerto Rico, Polonia, Rusia y Hungría.

Né à Valdivia en 1975. Avant de se consacrer au cinéma, il a écrit des contes et a fait des études de sociologie. Enfant, il voulait être humoriste. Son premier long-métrage, *Ilusiones ópticas*, a participé à Cinéma en construction (2008), a été applaudi par la critique lors de sa sortie en salle en novembre 2009 et a été distribué en Angleterre, Australie, République Dominicaine, Pologne, Russie, Hongrie et au Porto Rico.

He was born in Valdivia in 1975. He wrote tales and studies sociology before devoting himself to the cinema. As a child, he wanted to be a humorist. His first feature film, *Ilusiones ópticas*, participated in Cinema in Construction (2008), was acclaimed by the critics when released in November 2009 and has been distributed in England, Australia, the Dominican Republic, Poland, Russia, Hungary and in Puerto Rico.

FILMOGRAFÍA / FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Ilusiones ópticas, 2009 (105')

Tiempo libre, 2009 (23')

xx, 2006 (10')

El tesoro de los caracoles, 2004 (15')